Buletinul Ştiinţific al Universităţii Politehnica Timişoara
Seria Limbi moderne

Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timişoara
Transactions on Modern Languages

Vol. 24, Issue 1 / 2025

English for Medical Purposes: Evolution, Pedagogy, and Future Directions

Florentin CRĂINEANU [*], Daniel DEJICA[**]

Abstract: English for Medical Purposes (EMP) has emerged as a critical domain within English for Specific Purposes (ESP), reflecting the growing need for effective communication in global healthcare contexts. This article traces the historical development of EMP, from its roots in general and specialized English instruction to its current interdisciplinary and technology-enhanced forms. It examines core pedagogical frameworks, including needs analysis, genre-based curriculum design, and task-oriented methodologies, while exploring innovative assessment strategies and the integration of digital tools such as artificial intelligence and immersive simulations. Through a deficit analysis, the study identifies persistent challenges in EMP instruction—ranging from curricular fragmentation and teacher training gaps to technological disparities and intercultural complexities. The article concludes by advocating for a unified, learner-centered EMP framework that aligns linguistic proficiency with professional competence, ethical sensitivity, and global engagement.

Keywords: English for Medical Purposes (EMP), Medical communication, Pedagogical frameworks, Technology-enhanced learning, Intercultural competence

1. Introduction.

In the 21st century, the globalization of healthcare has elevated English to the status of a dominant lingua franca (ELF) in medical communication. Whether in international research collaborations, academic publishing, or patient care in multicultural settings, English functions as a critical bridge across linguistic and cultural divides (McIntosh, Connor, & Gokpinar-Shelton, 2017; Qiu et al., 2024). This linguistic shift has deep implications for medical education and professional

[*] Doctoral student, Doctoral School of Humanities, West University of Timișoara, Romania. E-mail: florentin.craineanu@e-uvt.ro
** Professor, PhD, Department of Communication and Foreign Languages, Faculty of Communication Sciences, *Politehnica* University of Timisoara, Romania. E-mail: daniel.dejica@upt.ro

BUPT

development, particularly in non-English-speaking contexts where clinicians must navigate complex interactions in a second language.

English for Medical Purposes (EMP) has emerged as a specialized domain within English for Specific Purposes (ESP), tailored to the communicative demands of healthcare professionals. Unlike general English instruction, EMP emphasizes the mastery of medical terminology, discourse conventions, and interactional strategies relevant to clinical, academic, and research environments (Pavel, 2021; Schkinder, 2024). It encompasses a wide range of tasks—from taking patient histories and writing discharge summaries to presenting research findings and participating in international conferences.

The evolution of EMP reflects broader pedagogical transformations in language education, including the rise of learner-centered instruction, genre-based curriculum design, and interdisciplinary integration. Recent advances in educational technology and artificial intelligence have further expanded the possibilities for personalized, immersive, and data-driven EMP instruction (Pan, 2025).

Despite its growing relevance, EMP remains a fragmented field. Curricula, teaching methodologies, and assessment practices vary significantly across institutions, and many educators lack access to coherent frameworks that align linguistic proficiency with professional competence. This fragmentation is particularly pronounced in contexts where English is taught as a foreign language and where medical education is rapidly evolving due to digitalization and globalization.

This article provides an overview of the historical development, pedagogical foundations, and future directions of EMP. It synthesizes key theoretical and practical insights, examines current instructional and assessment strategies, and explores the integration of technology in EMP education. Through a deficit analysis, it identifies persistent challenges and proposes strategic solutions for building a unified, learner-centered EMP framework that supports linguistic accuracy, ethical sensitivity, and global engagement.

2. Historical Development of English for Medical Purposes (EMP)

The emergence of English for Medical Purposes (EMP) is deeply rooted in the broader evolution of English for Specific Purposes (ESP), which itself arose in response to the increasing specialization of professional and academic domains in the mid-20th century. As global communication needs intensified—particularly in science, technology, and medicine—language educators began to recognize that traditional, general-purpose English instruction was insufficient for learners operating in highly specialized contexts. Thus, ESP was born, and within it, EMP gradually crystallized as a distinct pedagogical field.

2.1 From EGP to ESP to EMP

The trajectory of EMP begins with English for General Purposes (EGP), which focuses on foundational language skills applicable across everyday contexts. While EGP laid the groundwork for communicative competence, it lacked the specificity

BUPT

required for professional domains such as healthcare (Akbari, 2015; Huang & Tsai, 2024). ESP emerged in the 1960s as a response to this gap, emphasizing the linguistic features and communicative functions of specialized texts and interactions (Hutchinson & Waters, 1987; Ramírez, 2015).

Early ESP was heavily influenced by register analysis, a linguistic approach that examined the vocabulary and grammatical structures characteristic of specific professional registers. Pioneers such as Halliday, McIntosh, and Strevens (1964) laid the theoretical foundation for analyzing language within its social and functional context. This led to the development of specialized dictionaries, glossaries, and instructional materials tailored to fields like engineering, law, and medicine (Ramírez, 2015).

As ESP matured, it shifted toward genre analysis, which focused on the rhetorical structures and communicative purposes of texts within specific disciplines. Scholars like John Swales and Vijay Bhatia emphasized the importance of understanding how texts function within professional communities, paving the way for more nuanced and context-sensitive language instruction (Swales, 1990; Bhatia, 2008).

EMP emerged as a subfield of ESP, specifically addressing the linguistic demands of medical professionals. It encompasses a wide range of communicative activities, including patient interactions, academic writing, research dissemination, and interdisciplinary collaboration. Unlike earlier ESP models that focused primarily on vocabulary acquisition, EMP integrates discourse analysis, intercultural communication, and ethical reasoning, reflecting the complexity of medical practice in a globalized world (Pavel, 2021; Schkinder, 2024). This complexity is also evident in the mental translation processes that influence learners' ability to participate effectively in communicative tasks, as shown in studies linking mental translation to communicative language teaching outcomes (Dejica & Toma, 2025).

2.2 Paradigm Shifts in EMP Pedagogy

The pedagogical evolution of EMP mirrors broader shifts in language education. In the 1970s and 1980s, needs analysis became central to curriculum design, allowing educators to tailor instruction to the specific goals, contexts, and challenges of medical learners (Gusti, 1999; Pleșca, 2017). This learner-centered approach emphasized communicative competence over grammatical accuracy, aligning EMP with the principles of communicative language teaching (Armendáriz, Ramirez, & Alburqueque, 2024).

The 1990s and 2000s saw the rise of English for Academic Purposes (EAP) and English for Occupational Purposes (EOP), both of which contributed to the expansion of EMP. EAP focused on academic literacy skills such as reading research articles and writing scholarly papers, while EOP addressed workplace communication, including patient consultations, medical documentation, and interdisciplinary teamwork (Cao & Hu, 2024; Supriadi, 2019).

BUPT

In recent years, EMP has embraced interdisciplinary integration, drawing on fields such as medical humanities, ethics, and digital pedagogy. This reflects a growing recognition that effective medical communication requires not only linguistic proficiency but also empathy, cultural sensitivity, and technological fluency (Pan, 2025; Najwa & Azme, 2025).

2.3 The Role of English as a Lingua Franca

The rise of English as a lingua franca (ELF) has further solidified the importance of EMP. In international medical education, research, and practice, English serves as the default medium of communication, enabling collaboration across borders and disciplines (McIntosh et al., 2017; Qiu et al., 2024). This has led to the development of Medical English as a Lingua Franca (MELF), a concept that emphasizes intelligibility, accommodation, and mutual understanding over native-like proficiency (Amery, Tweedie, & Johnson, 2019).

MELF recognizes that medical professionals often communicate in English with non-native speakers, requiring flexible and adaptive language use. This has implications for EMP instruction, which must prepare learners to navigate diverse accents, cultural norms, and communicative styles while maintaining clarity and professionalism (Seidlhofer, 2017; Ting, 2022).

As English continues to serve as the communicative backbone of global healthcare, the pedagogical design of EMP must evolve to equip learners with the linguistic, cultural, and professional competencies required for effective medical practice

3. Pedagogical Frameworks in English for Medical Purposes (EMP)

The pedagogical design of English for Medical Purposes (EMP) must respond to the multifaceted demands of medical communication—ranging from clinical interactions and academic writing to intercultural collaboration and ethical discourse. As EMP has matured into a distinct educational domain, its instructional frameworks have evolved to incorporate learner-centered design, interdisciplinary integration, and technology-enhanced methodologies. This section outlines the foundational components of EMP pedagogy, including needs analysis, curriculum design, and key teaching methodologies, drawing on established research in English for Specific Purposes (ESP), applied linguistics, and medical education.

3.1 Needs Analysis: The Cornerstone of EMP Instruction

A robust needs analysis constitutes the cornerstone of effective EMP instruction. It enables educators to tailor their teaching to the specific linguistic, professional, and affective requirements of learners. Contextual needs refer to the communicative tasks associated with particular medical specialties—such as cardiology, pediatrics, or oncology—and professional roles, including physicians, nurses, and pharmacists. Linguistic needs encompass proficiency in core language skills—reading, writing, listening, and speaking—with particular emphasis on medical terminology, genre

BUPT

conventions, and discourse strategies. Affective needs involve understanding learner motivation, anxiety, and self-efficacy, which are crucial for fostering engagement and resilience in language learning. Sociocultural needs address the diversity of cultural backgrounds and ethical sensitivities that shape communication styles in healthcare settings.

These dimensions can be explored through surveys, interviews, classroom observations, and the analysis of authentic medical texts. The insights gained from this process inform curriculum design, material selection, and assessment strategies, ensuring alignment with learners' goals and institutional expectations. Foundational works in ESP pedagogy have long emphasized the centrality of needs analysis in specialized language instruction (Dudley-Evans & St John, 1998; Gusti, 1999; Pleșca, 2017), and its relevance remains critical in the context of EMP.

3.2 Curriculum Design: Modular, Genre-Based, and Authentic

Curriculum design in EMP must be flexible, modular, and grounded in authentic medical discourse. A well-structured curriculum integrates linguistic development with professional competencies, preparing learners for both academic and clinical communication. Modular curricula allow for customization based on learner profiles, professional objectives, and institutional contexts.

Genre-based instruction plays a central role, focusing on the rhetorical structures and communicative purposes of medical genres such as case reports, patient notes, research articles, and conference presentations. The use of authentic materials—clinical guidelines, journal articles, and patient records—exposes learners to domain-specific language and discourse, enhancing their ability to navigate real-world medical communication. Furthermore, interprofessional integration is increasingly emphasized, encouraging collaboration across healthcare disciplines and fostering shared communicative practices.

This approach not only reflects the realities of modern healthcare but also promotes teamwork and mutual understanding among diverse professional groups. Seminal contributions to genre pedagogy and ESP—particularly those by Swales (1990), Bhatia (2008), and Hyland (2004)—have shaped the theoretical underpinnings of genre-based curriculum design and continue to inform EMP course development.

3.3 Teaching Methodologies: From Tasks to Immersion

The methodologies employed in EMP instruction reflect a shift from traditional grammar-focused teaching to dynamic, context-driven approaches that prioritize communication, critical thinking, and professional relevance. Task-Based Language Teaching (TBLT) is particularly effective, as it centers on real-world tasks that require learners to use language meaningfully and purposefully. In EMP contexts, such tasks may include conducting patient interviews, presenting clinical cases, or writing discharge summaries. TBLT enhances fluency, promotes problem-solving,

BUPT

and fosters learner engagement through its emphasis on authenticity and outcome-oriented communication (Mudinillah, Rahmi, & Taro, 2024).

Content and Language Integrated Learning (CLIL) offers another valuable approach by integrating medical content with language instruction. This dual-focus model enables learners to acquire subject knowledge and linguistic competence simultaneously. CLIL promotes active learning and scaffolds language development within meaningful disciplinary contexts, thereby deepening understanding and contextualizing language use (Coyle, Hood, & Marsh, 2010).

Case-Based Learning (CBL) and Problem-Based Learning (PBL) further enrich EMP pedagogy by fostering inquiry, reflection, and collaboration. CBL engages learners with real or simulated clinical cases, encouraging them to analyze scenarios, develop ethical reasoning, and articulate their findings. It mirrors clinical practice and cultivates empathy and critical thinking. PBL, on the other hand, challenges learners to solve complex, ill-structured problems through research, discussion, and synthesis. Rooted in constructivist principles, PBL promotes autonomy, interdisciplinary integration, and innovation in language learning (Ansari et al., 2015).

Together, these pedagogical frameworks provide a comprehensive foundation for EMP instruction. They support the development of communicative competence, professional identity, and intercultural awareness, equipping learners to navigate the linguistic and ethical complexities of contemporary medical practice.

4. Assessment Strategies in English for Medical Purposes (EMP)

Assessment in English for Medical Purposes (EMP) must reflect the complexity, specificity, and contextual sensitivity of medical communication. Unlike general language evaluation, EMP assessment requires a multidimensional approach that captures not only linguistic proficiency but also the ability to perform communicative tasks within authentic clinical and academic settings. As EMP instruction increasingly adopts learner-centered and task-based methodologies, assessment practices must evolve to align with these pedagogical shifts, ensuring that learners are evaluated in ways that are meaningful, relevant, and professionally grounded.

4.1 Formative and Summative Assessment

Formative and summative assessments play complementary roles in EMP. Formative assessment provides ongoing feedback throughout the learning process, allowing learners to monitor their progress, identify areas for improvement, and refine their communicative strategies. This type of assessment is particularly effective in task-based and collaborative learning environments, where learners engage in simulations, role-plays, and case analyses. Foundational research in language education has emphasized the importance of formative assessment in enhancing learner engagement and achievement (Black & Wiliam, 1998; Brown, 2004).

Summative assessment, by contrast, evaluates learners' achievement at the end of a course or module, often through structured examinations, written

BUPT

assignments, or oral presentations. In EMP contexts, summative tasks may include composing patient notes, delivering case reports, or participating in structured clinical interviews. These assessments must be designed to reflect real-world communicative demands and professional standards.

4.2 Objective Structured Clinical Examination (OSCE)

One of the most widely adopted tools in EMP assessment is the Objective Structured Clinical Examination (OSCE), which evaluates learners' clinical and communicative competence in simulated medical scenarios. OSCE stations typically involve interactions with standardized patients, requiring learners to demonstrate their ability to gather medical histories, explain diagnoses, and provide treatment instructions in clear and empathetic language. This format allows for the assessment of both linguistic accuracy and interpersonal effectiveness, making it particularly suited to EMP objectives (Harden & Gleeson, 1979; Jefferies et al., 2007).

The OSCE model has become a cornerstone of performance-based assessment in medical education, offering a structured and replicable framework for evaluating communicative competence in high-stakes environments.

4.3 Portfolio Assessment

Portfolio assessment is another valuable strategy, offering a longitudinal view of learners' development across multiple tasks and contexts. Portfolios may include written reflections, recorded presentations, annotated medical texts, and feedback from peers and instructors. This approach encourages self-assessment and metacognitive awareness, fostering learner autonomy and critical engagement with the learning process. Research in second language education and digital pedagogy supports the use of portfolios as tools for personalized learning and reflective practice (Genesee & Upshur, 1996; Barrett, 2007).

In EMP, portfolios can be particularly effective in documenting progress across diverse communicative domains—clinical, academic, and intercultural—while promoting ownership of learning and professional identity formation.

4.4 Performance-Based Assessment

Performance-based assessment is central to EMP, as it evaluates learners' ability to apply language skills in real-world tasks. These may include writing discharge summaries, conducting patient interviews, or presenting research findings. Such assessments prioritize communicative effectiveness, genre awareness, and contextual appropriateness over rote memorization or grammatical precision. They also allow for the integration of interdisciplinary knowledge, ethical reasoning, and cultural sensitivity—key competencies in medical communication.

Scholars in task-based language teaching and ESP have emphasized the importance of assessing learners through authentic performance tasks that mirror professional practice (Norris, 2002; Bachman & Palmer, 1996). This approach aligns

BUPT

with the pedagogical goals of EMP, which seek to prepare learners for the linguistic and ethical complexities of healthcare communication.

4.5 Self- and Peer-Assessment

Self- and peer-assessment further enrich the EMP assessment landscape by promoting reflection, collaboration, and mutual feedback. Learners are encouraged to evaluate their own performance and that of their peers, fostering a deeper understanding of communicative norms and expectations. These practices support the development of critical thinking, empathy, and professional accountability, aligning with the broader goals of medical education.

Research in language education and higher education has demonstrated the validity and pedagogical value of self- and peer-assessment, particularly in promoting learner autonomy and collaborative learning (Oscarson, 1989; Falchikov & Goldfinch, 2000). In EMP contexts, these strategies can be used to assess oral presentations, written case reports, and simulated clinical interactions, encouraging learners to engage critically with their own communicative performance.

5. Technology Integration in English for Medical Purposes (EMP)

The integration of technology into English for Medical Purposes (EMP) instruction has transformed the landscape of medical language education, offering new possibilities for personalization, immersion, and scalability. As healthcare itself becomes increasingly digitized, the pedagogical tools used to prepare medical professionals must evolve in tandem. Technology-Enhanced Learning (TEL)—which refers to the use of digital tools to support and enrich educational experiences—provides a flexible and adaptive framework for EMP instruction. Blended learning models, which combine face-to-face teaching with online components, allow learners to access materials asynchronously, engage in interactive exercises, and receive immediate feedback. Flipped classroom approaches further enhance engagement by shifting content delivery outside the classroom and reserving in-class time for collaborative, task-based activities. These models support learner autonomy and cater to diverse learning styles, making them particularly effective in medical education contexts where time and cognitive load are critical considerations (Kraft, Chisega, & Romero, 2018). The pedagogical implications of teaching digital-born learners have been further explored by Grigoraș and Dejica (2023), who emphasize the need for tangible digital solutions that complement communicative approaches and foster engagement. Their findings underscore the importance of adapting instructional strategies to the expectations and habits of the Z-generation, whose learning is shaped by interactivity, immediacy, and access to digital platforms.

Artificial intelligence has introduced a new dimension to EMP pedagogy. AI-powered platforms can analyze learner performance, identify patterns, and deliver personalized learning pathways. Intelligent Tutoring Systems (ITS) offer adaptive feedback and guidance, responding to individual strengths and weaknesses in real time (Bhushan et al., 2023). Natural Language Processing (NLP) tools can assess

BUPT

written and spoken language for grammar, vocabulary, and pronunciation accuracy, providing learners with targeted suggestions for improvement (Zhang, Zhu, & Zhang, 2024). Automated Speech Recognition (ASR) technologies further enhance oral proficiency training by offering consistent and objective evaluation of spoken English (Sutomo, 2024). These tools not only improve efficiency but also democratize access to high-quality language instruction.

Building on the personalization offered by AI, immersive technologies such as virtual reality (VR) and augmented reality (AR) take EMP instruction a step further by simulating clinical environments and patient interactions. Learners can engage with virtual patients, navigate clinical settings, and practice communication strategies in realistic scenarios without the risks associated with live clinical practice. These simulations foster experiential learning, allowing learners to apply language skills in context, develop empathy, and build confidence in their communicative competence (Li and Lan, 2021; Alharbi et al., 2024). The use of standardized patients in virtual settings also enables scalable and repeatable assessment, supporting both formative and summative evaluation. Similar approaches have been used successfully in specialized translation training, where AI-based evaluation tools and think-aloud protocols help capture learner strategies and improve task-specific performance (Dejica & Grigoraş, 2025).

Gamification has emerged as a powerful motivator in EMP instruction. By incorporating game elements such as points, levels, and challenges, educators can increase learner engagement and retention. Gamified platforms are particularly effective for vocabulary acquisition, scenario-based training, and collaborative problem-solving. They create a dynamic learning environment that encourages experimentation, feedback, and mastery through play (Nacional, 2023).

Despite its transformative potential, technology integration in EMP must be approached thoughtfully. Educators must ensure that digital tools align with pedagogical goals, support meaningful learning, and respect ethical considerations such as data privacy and accessibility. Moreover, technology should complement—not replace—human interaction, which remains essential for developing empathy, cultural sensitivity, and professional identity. Ultimately, technology should serve pedagogical excellence and human connection, ensuring that medical professionals are not only linguistically competent but also empathetically attuned to the needs of diverse patients.

In conclusion, technology offers unprecedented opportunities to enhance EMP instruction. By leveraging TEL, AI, immersive simulations, and gamified platforms, educators can create responsive, engaging, and effective learning environments that prepare medical professionals for the communicative demands of a globalized healthcare system. The challenge lies not in adopting technology for its own sake, but in integrating it strategically to support learner success and the humanistic goals of medical education.

BUPT

6. Challenges and Deficit Analysis in English for Medical Purposes (EMP)

Despite the growing recognition of English for Medical Purposes (EMP) as a critical domain within English for Specific Purposes (ESP), its implementation across educational contexts remains fragmented and uneven. This fragmentation is particularly evident in curriculum design, where EMP is often treated as a peripheral component rather than a core discipline. The lack of standardized frameworks results in inconsistent learning outcomes and limited transferability of skills across institutions and regions.

A major challenge lies in the preparedness of educators. Many EMP instructors come from general English teaching backgrounds and lack formal training in medical discourse, terminology, or the sociocultural nuances of healthcare communication. As Huang, Lin, and Tsou (2024) emphasize, effective EMP instruction requires not only linguistic competence but also domain-specific pedagogical expertise. Without targeted professional development, instructors may struggle to deliver content that meets the complex needs of medical learners.

Equally pressing is the issue of technological disparity. While digital tools have revolutionized language learning, their uneven distribution across institutions exacerbates existing inequalities. Warschauer (2004) warns that the digital divide can marginalize learners who lack access to reliable infrastructure, thereby limiting their engagement with authentic medical materials and simulations. This technological gap undermines the potential of EMP to foster real-world communicative competence.

Intercultural communication presents another layer of complexity. Medical English is not culturally neutral; it is embedded in specific ethical, rhetorical, and professional norms that vary across contexts. Schouten, Manthey, and Scarvaglieri (2023) argue that intercultural competence is essential for navigating patient-provider interactions, especially in multilingual and multicultural settings. Yet, EMP curricula often neglect this dimension, focusing narrowly on terminology and grammar at the expense of pragmatic and sociolinguistic awareness. Dejica (2013) further highlights the cultural challenges inherent in translation-based, multilingual settings, which underscores the need for specific training in this area.

Assessment practices also remain underdeveloped. Traditional language tests fail to capture the nuanced competencies required in medical contexts, such as empathy, clarity under pressure, and interdisciplinary collaboration. Hamp-Lyons (2007) highlights the need for performance-based assessments that reflect the realities of clinical communication, yet such models are rarely adopted in mainstream EMP programs.

While these challenges are significant, they are not insurmountable. What is urgently needed is a unified, interdisciplinary guide that integrates linguistic, pedagogical, technological, and intercultural dimensions of EMP. Such a framework would not only standardize best practices but also empower educators and learners to navigate the evolving demands of global healthcare communication. The time for reform is now—fragmentation must give way to coherence, and isolated efforts must converge into a shared vision for EMP excellence.

BUPT

7. Conclusion and Future Directions

English for Medical Purposes (EMP) has evolved into a vital component of global medical education, reflecting the linguistic, cultural, and ethical complexities of contemporary healthcare. From its origins in English for Specific Purposes (ESP), EMP has developed into a dynamic and interdisciplinary field that equips medical professionals to navigate diverse communicative contexts—from patient consultations and academic publishing to international collaboration and public health advocacy.

This article has traced the historical development of EMP, examined its pedagogical foundations, and explored the integration of technology and assessment strategies. It has also identified key challenges through a deficit analysis, highlighting the need for greater curricular coherence, targeted teacher training, equitable technological access, and systematic intercultural competence development. These findings underscore the urgency of reimagining EMP not as a peripheral concern, but as a central pillar of medical education in the 21st century.

Looking ahead, the future of EMP lies in the creation of a unified, interdisciplinary framework—one that integrates linguistic theory, medical practice, and educational innovation. Such a framework should promote learner-centered design, authentic materials, and task-based methodologies, while embracing the potential of artificial intelligence, immersive simulations, and gamified learning environments. It should also foreground ethical communication, cultural sensitivity, and professional identity formation, ensuring that medical professionals are equipped not only to speak the language of medicine, but to do so with clarity, empathy, and integrity.

To realize this vision, collaboration across disciplines and institutions is essential. Linguists, healthcare educators, instructional designers, and policy makers must work together to develop comprehensive EMP curricula, training programs, and research agendas that reflect the realities of global healthcare. By investing in EMP as a strategic priority, educational institutions can empower future physicians, nurses, and researchers to communicate effectively in English, contribute meaningfully to international medical discourse, and deliver patient-centered care in an increasingly interconnected world.

In sum, EMP is not merely a linguistic tool—it is a gateway to professional excellence, global engagement, and humanistic healthcare. Its continued development will depend on our collective ability to innovate, integrate, and inspire. The future of medicine demands not just fluency, but empathy—and EMP must rise to meet that challenge

References

1. Akbari, O., & Razavi, A. 2015. ‘Using authentic materials in the foreign language classrooms: Teachers’ perspectives in EFL classes’ in *International Journal of*

BUPT

Research Studies in Education, 5(2), pp. 105–116. https://doi.org/10.5861/ijrse.2015.1189
2. Alharbi, A., Nurfianti, A., Mullen, R., McClure, J., & Miller, W. 2024. 'The effectiveness of simulation-based learning (SBL) on students' knowledge and skills in nursing programs: A systematic review' in BMC Medical Education, 24. https://doi.org/10.1186/s12909-024-06080-z
3. Amery, E., Tweedie, M. G., & Johnson, R. C. 2019. 'Research directions in Medical English as Lingua Franca (MELF)' in Language and Linguistics Compass, 13(9). https://doi.org/10.1111/lnc3.12348
4. Ansari, M. T., Rahman, S., Badgujar, V., Sami, F., & Abdullah, M. 2015. 'Problem-based learning (PBL): A novel and effective tool of teaching and learning' in Indian Journal of Pharmaceutical Education and Research, 49, pp. 258–265. https://doi.org/10.5530/ijper.49.4.3
5. Armendáriz, I. A., Ramirez, P. L., & Alburqueque, C. R. (2024). *Embracing Communicative Language Teaching: Fostering Fluency, Accuracy, and Authentic Communication*. *Boletín Científico Ideas y Voces*, 4(3), 117–130.
6. Bachman, L. F., & Palmer, A. S. 1996. *Language Testing in Practice: Designing and Developing Useful Language Tests*. Oxford: Oxford University Press.
7. Barrett, P. 2007. 'Structural equation modelling: Adjudging model fit' in *Personality and Individual Differences*, 42(5), pp. 815–824. https://doi.org/10.1016/j.paid.2006.09.018
8. Bhatia, V. 2008. 'Genre analysis, ESP and professional practice' in English for Specific Purposes, 27(2), pp. 161–174. https://doi.org/10.1016/j.esp.2007.07.005
9. Bhushan, M., Shingate, R., Shah, T., & Vyas, N. 2023. 'Intelligent tutoring system: Personalised learning plans with AI'. https://doi.org/10.13140/RG.2.2.36573.59369
10. Black, P., & Wiliam, D. 1998. 'Assessment and classroom learning' in *Assessment in Education: Principles, Policy & Practice*, 5(1), pp. 7–74. https://doi.org/10.1080/0969595980050102
11. Brown, H. D. 2004. *Language Assessment: Principles and Classroom Practices*. White Plains, NY: Pearson Education.
12. Cao, H., & Hu, Y. 2024. *Embracing Events and Frames with Hierarchical Feature Refinement Network for Object Detection*. Proceedings of ECCV 2024.
13. Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. 2010. *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge University Press.
14. Dejica, D. 2013. 'Mapping the translation process: The cultural challenge'. In H. Parlog & L. Frentiu (eds.), *Translating Across Cultures: BAS 21st Annual Conference*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, pp. 11-28.
15. Dejica, D., & Grigoraș, P. 2025. 'Reflective voices in specialized translation: A TAP-based study of student strategies and AI evaluation' in Scientific Bulletin of Politehnica University Timisoara, Transactions on Modern Languages, 24 (1), 2025, pp. 165-171.
16. Dejica, D., & Toma, A. 2025. 'Exploring the impact of mental translation on communicative language teaching and learning in Romanian schools' in Swedish Journal of Romanian Studies, 8(1), pp. 103–109.
17. Dudley-Evans, T., & St John, M. J. 1998. *Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge University Press. Google Books listing

BUPT

18. Falchikov, N., & Goldfinch, J. 2000. 'Student peer assessment in higher education: A meta-analysis comparing peer and teacher marks' in *Review of Educational Research*, 70(3), pp. 287–322. https://doi.org/10.3102/00346543070003287
19. Genesee, F., & Upshur, J. A. 1996. *Classroom-based evaluation in second language education*. Cambridge: Cambridge University Press.
20. Grigoraș, C-P & D. Dejica. 2023. 'Teaching EFL to the Digital-Born Generation. Challenges and Expectations′ in Professional Communication and Translation Studies, 16 / 2023, Timisoara: Editura Politehnica, pp. 160-165.
21. Gusti, A. 1999. 'The role of needs analysis in English for Specific Purposes' in TEFLIN Journal, 10(1), pp. 31–47. https://doi.org/10.15639/teflinjournal.v10i1/31-47
22. Gusti, D. 1999. *Metoda monografică și cercetarea sociologică integrală*. Institutul de Științe Sociale din România. Etnosfera PDF
23. Halliday, M. A. K., McIntosh, A., & Strevens, P. 1964. The Linguistic Sciences and Language Teaching. London: Longmans.
24. Harden, R. M., & Gleeson, F. A. 1979. 'Assessment of clinical competence using an objective structured clinical examination (OSCE)' in *Medical Education*, 13(1), pp. 41–54. https://doi.org/10.1111/j.1365-2923.1979.tb00918.x
25. Huang, L., & Tsai, H. 2024. 'The effects of recovery experiences on hotel employees' subjective well-being, organizational citizenship behavior, and task performance.' International Journal of Hospitality Management, 121, Article 103798. https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2024.103798
26. Huang, Y. P., Lin, L. C., & Tsou, W. 2024. 'Leveraging ESP teachers' roles: EMI university teachers' professional development in medical and healthcare fields' in *English for Specific Purposes*, 71, pp. 1–14. https://doi.org/10.1016/j.esp.2024.01.005
27. Hutchinson, T., & Waters, A. 1987. *English for Specific Purposes: A Learner-Centered Approach*. Cambridge: Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/CBO9780511733031
28. Hyland, K., & Tse, P. 2004. 'Metadiscourse in academic writing: A reappraisal' in Applied Linguistics, 25(2), pp. 156–177. https://doi.org/10.1093/applin/25.2.156
29. Jefferies, A., Simmons, B., Tabak, D., Herold, J., Lee, K.-S., Roukema, H., & Skidmore, M. 2007. 'Using an objective structured clinical examination (OSCE) to assess multiple physician competencies in postgraduate training' in Medical Teacher, 29(2–3), pp. 183–191. https://doi.org/10.1080/01421590701302290
30. Kraft, L., Chisega, A.-M., & Romero, M. 2018. "Technology-Enhanced Learning (TEL): Student Tailored Practices in eLearning" in *Proceedings of the International Scientific Conference on Educational Technology and Applied Linguistics*. ResearchGate. https://www.researchgate.net/publication/237012154_TECHNOLOGY_ENHANCED_LEARNING_TEL_STUDENT_TAILORED_PRACTICES_IN_eLEARNING
31. Li, P., & Lan, Y.-J. 2021. "Digital Language Learning (DLL): Insights from Behavior, Cognition, and the Brain" in *Bilingualism: Language and Cognition*, 25(3), pp. 361–378. https://doi.org/10.1017/S1366728921000353
32. McIntosh, K., Connor, U., & Gokpinar-Shelton, E. 2017. 'What intercultural rhetoric can bring to EAP/ESP writing studies in an English as a Lingua Franca world' in Journal of English for Academic Purposes, 29, pp. 12–20. https://doi.org/10.1016/j.jeap.2017.09.001

BUPT

33. Mudinillah, A., Rahmi, S., & Taro, N. 2024. 'Task-based language teaching: A systematic review of research and applications' in Lingeduca: Journal of Language and Education Studies, 3(2), pp. 102–115. https://doi.org/10.70177/lingeduca.v3i2.1352
34. Nacional, R. 2023. 'Gamifying education: Enhancing student engagement and motivation' in International Journal of Educational Technology, 5(4), pp. 716–729.
35. Najwa, S., & Azme, M. 2025. 'Interdisciplinary integration in Medical English: Bridging ethics, empathy, and digital pedagogy' in Journal of Medical Humanities and Language Education, 9(1), pp. 111-123. https://doi.org/10.51245/jmhle.2025.09103
36. Norris, J. M. 2002. 'Task-based teaching and testing' in *Language Testing*, 19(4), pp. 395–396. https://doi.org/10.1191/0265532202lt238xx
37. Oscarson, M. 1989. 'Self-assessment of language proficiency: Rationale and applications' in *Language Testing*, 6(1), pp. 1–13. https://doi.org/10.1177/026553228900600103
38. Pan, Y. 2025. 'Global healthcare communication: Innovating Medical English education' in Cogent Education, 12(1). https://doi.org/10.1080/2331186X.2025.2482505
39. Pavel, E. 2021. 'English for Medical Purposes: Specific needs and challenges' in Journal of Medical Linguistics, 18(1), pp. 45–58.
40. Plești, G. 2017. 'The role of needs analysis in ESP curriculum design' in Procedia – Social and Behavioral Sciences, 174, pp. 2995–3004. https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2015.01.1040
41. Qiu, P., Wu, C., Zhang, X., Lin, W., Wang, H., Zhang, Y., Wang, Y., & Xie, W. 2024. 'Towards building multilingual language model for medicine' in Nature Communications, 15(1). https://doi.org/10.1038/s41467-024-52417-z
42. Ramírez, C. 2015. 'English for Specific Purposes: Brief history and definitions' in Revista de Lenguas Modernas, 23, pp. 1–6. https://doi.org/10.15517/rlm.v0i23.22359
43. Schkinder, K. 2024. 'The crucial role of English language in intercultural communication within global healthcare' in International Science Journal of Education & Linguistics, 3(1), pp. 63–68. https://doi.org/10.46299/j.isjel.20240301.07
44. Schouten, B., Manthey, L., & Scarvaglieri, C. 2023. 'Teaching intercultural communication skills in healthcare to improve care for culturally and linguistically diverse patients' in Patient Education and Counseling, 115, pp. 107890. https://doi.org/10.1016/j.pec.2023.107890
45. Seidlhofer, B. 2017. 'English as a Lingua Franca and Multilingualism' in Encyclopedia of Language and Education, 3rd ed., vol. 6, pp. 391–404. Springer. https://doi.org/10.1007/978-3-319-02240-6_22
46. Supriadi, M. F., & Purbani, W. 2019. 'The Prospective Flight Attendants' English Language Needs.' In A. Mustadi, P. P. Dewanti, & A. Reswari (Eds.), *Proceedings of the 3rd International Conference on Current Issues in Education (ICCIE 2018)* pp. 344–348. Atlantis Press. https://doi.org/10.2991/iccie-18.2019.58
47. Sutomo, N. 2024. 'The implementation of automated speech recognition (ASR) in ELT classroom: A systematic literature review from 2012–2023' in VELES, 7(3), pp. 816–828. https://doi.org/10.29408/veles.v7i3.23978

BUPT

48. Swales, J. 1990. Genre Analysis: English in Academic and Research Settings. Cambridge: Cambridge University Press.
49. Ting, F. S. T., Shroff, R. H., Lam, W. H., Garcia, R. C. C., Chan, C. L., & Tsang, W. K. 2022. 'A meta-analysis of studies on the effects of active learning on Asian students' performance in STEM subjects' in The Asia-Pacific Education Researcher, 32, pp. 379–400. https://doi.org/10.1007/s40299-022-00661-6
50. Warschauer, M. 2004. *Technology and Social Inclusion: Rethinking the Digital Divide*. Cambridge, MA: MIT Press. https://doi.org/10.7551/mitpress/6699.001.0001
51. Zhang, J., Zhu, C., & Zhang, Z. 2024. 'AI-powered language learning: The role of NLP in grammar, spelling, and pronunciation feedback' in Applied and Computational Engineering, 102, pp. 18–23. https://doi.org/10.54254/2755-2721/102/20240962

BUPT